

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: Döntés a BULFEST rendezvényen való részvételről és költségeinek jóváhagyásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

A Bolgár Ifjúsági Egyesület a XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzathoz fordult a 2026. évi BULFEST – Bolgár Néptánc és Népzenei Fesztivál megrendezésével összefüggő közreműködés érdekében. A BULFEST a magyarországi bolgár közösség egyik jelentős kulturális rendezvénye, amely évek óta hozzájárul a bolgár néptánc- és népzenei hagyományok megőrzéséhez, bemutatásához és továbbadásához. A rendezvény jelentős szerepet tölt be a bolgár nemzetiségi kulturális értékek megismertetésében, valamint a magyarországi bolgár közösség kulturális életének erősítésében. A 2026. évi rendezvény kiemelt jelentőségű, mivel annak keretében ünnepli fennállásának 30. évfordulóját a Jantra Néptáncgyűttes. A jubileumi programsorozat kétnapos rendezvény keretében valósul meg. A gálaműsorra 2026. október 23-án a Vígyszínházban kerül sor, bolgár, magyarországi, valamint más országokból érkező vendégzenekarok és előadóművészek részvételével. Az ünnepi programsorozat 2026. október 24-én a Bolgár Művelődési Házban folytatódik. A rendezvény megvalósításához kapcsolódóan felmerülnek olyan dologi kiadások, amelyekhez az Önkormányzat hozzájárulása indokolt. Ezen kiadások különösen a fellépő művészek díjazásával, étkezési és szállásköltségeivel, valamint a rendezvény lebonyolításához szükséges hang- és fénytechnikai szolgáltatásokkal kapcsolatos költségeket foglalják magukban. A rendezvény kulturális és közösségi jelentőségére, valamint a Jantra Néptáncgyűttes fennállásának 30. évfordulójára tekintettel indokolt, hogy a XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat bruttó 100 000 forint, azaz egyszázezer forint összeggel járuljon hozzá a BULFEST 2026 rendezvény megvalósításával kapcsolatos dologi kiadásokhoz. A jubileumi gálaműsoron való önkormányzati részvétel biztosítása érdekében továbbá indokolt 5 db belépőjegy megvásárlása a 2026. október 23-án a Vígyszínházban megrendezésre kerülő gálaműsorra. A belépőjegyek tervezett ára egyenként bruttó 10 000 forint, így a jegyvásárlás várható összege összesen bruttó 50 000 forint. A fentiek alapján a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvényhez kapcsolódóan összesen várhatóan bruttó 150 000 forint összegű kiadást vállal, amelyből bruttó 100 000 forint a rendezvény dologi kiadásaihoz való hozzájárulást, bruttó 50 000 forint pedig az 5 db belépőjegy megvásárlását jelenti. Az összeget az Önkormányzat a 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet az alábbi határozati javaslat elfogadására.

Határozati javaslatok:

I.

A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, a 2026. évi BULFEST – Bolgár Néptánc és Népzenei Fesztivál, valamint a Jantra Néptáncegyüttes fennállásának 30. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő jubileumi programsorozat megvalósításával kapcsolatos dologi kiadásokhoz egyszeri bruttó 100 000 forint, azaz Egyszázezer forint támogatást nyújt az eseményt megszervező és lebonyolító Bolgár Ifjúsági Egyesületnek (1097 Budapest, Fehér Holló u. 8.) A képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a jelen határozat mellékletét képező együttműködési megállapodás aláírására. Az összeget az Önkormányzat a 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

II.

A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2026. október 23-án a Vígyszínházban megrendezésre kerülő jubileumi gálaműsorra 5 db belépőjegyet vásárol, egyenként bruttó 10 000 forint, összesen bruttó 50 000 forint értékben, számla ellenében, bankkártyás fizetéssel. Az összeget az Önkormányzat a 2026. évi költségvetés terhére biztosítja.

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest, 2026. szeptember 25.

Tűű Anelia
elnök

Melléklet: együttműködési megállapodás-Bulfest

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a

Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat (székhely: 1126 Budapest, Böszörményi út 23-25., adószám: 15843843-1-43, törzskönyvi azonosító: 843847, bankszámlaszám:....., számlavezető pénzintézet neve:, képviseli: Túű Anelia elnök) mint kedvezményezett, a továbbiakban: **Kedvezményezett**,

másrészről a

Bolgár Ifjúsági Egyesület (székhely: 1097 Budapest, Fehér Holló u. 8., nyilvántartási szám: 01-02-0007911,) mint teljesítési közreműködő, a továbbiakban: **Közreműködő**, együttesen **Felek** - között az alábbi feltételekkel.

1. A Kedvezményezett a HENTI/2070/2026 iktatószámú támogatási okirat alapján 659.538,- Ft. vissza nem térítendő feladatalapú és a HENTI/89/2026 iktatószámú támogatási okirat alapján pedig 1.352.000,-Ft. vissza nem térítendő működési támogatást kapott a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től.

2. Az 1. pont szerinti támogatási összegek a támogatói okiratokban meghatározott nemzetiségi közfeladatok ellátására és támogatására használható fel a támogatói okiratokban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra.

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával kapcsolatos egyes kérdések rendezése.

Felek rögzítik, hogy a Közreműködő az 1. pontban meghatározott támogatói okiratok 5.5. pontjában foglaltak szerint, mint teljesítési közreműködő részt vesz a támogatott tevékenység megvalósításában.

A jelen együttműködési megállapodás célja az, hogy a Kedvezményezett a/2026. (IX....) Bp. XII. ker. Bolgár Nemzetiségi Önk. Képviselő-testületének határozata alapján a Közreműködő számára bruttó 100.000,- Ft, azaz bruttó Egyszázezer forint egyszeri, vissza nem térítendő támogatást nyújt a Közreműködő által a budapesti Vígszínházban, 2026. október 23. napján megrendezett BULFEST elnevezésű bolgár néptánc és népzenei fesztivál költségeihez.

4. A Felek ezen együttműködési cél megvalósulásának időtartama: **2026. október 1. napjától 2026. október 23. napjáig.**

5. A Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott támogatási összeget, **100.000,- Ft.-ot**, azaz Egyszázezer forintot a jelen szerződés Közreműködő által aláírt példányainak visszaérkezése esetén 2026. október 10. napjáig átutalja a Közreműködő CIB Banknál vezetett, 10701056-43720206-51100005 sz. bankszámlájára.

A támogatott tevékenység megvalósítását követően esetlegesen fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett Bank Zrt. vezetett számú fizetési számlájára 2026. 10. 30. napjáig.

6. A Felek kijelentik, hogy az 1. pontban megjelölt támogatói okiratok tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségeket és a támogatások célját együtt valósítják meg.

7. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeinek.

8. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti együttműködési szerződésükkel összhangban kerül sor.

9. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésére álló időszak: **2026.10.01.-2026.10.23.** A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb **2027.03.15.** napjáig kell benyújtani a beszámolót a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére. A beszámoló elkészítésében a Közreműködő köteles segítséget nyújtani, valamint a támogatás felhasználásával kapcsolatosan keletkezett minden iratot a Kedvezményezett rendelkezésre bocsátani.

A Közreműködő vállalja, hogy a támogatás felhasználásával kapcsolatos elszámolási kötelezettségét legkésőbb 2027. január 31-ig teljesíti a Kedvezményezett felé. Az elszámolás módja pénzügyi elszámolás megküldése Kedvezményezett részére. Az elszámolásnak a támogatásból finanszírozott kiadást tételesen, az eredeti záradékolt számla hitelesített másolatával alátámasztva kell tartalmaznia. A Közreműködő az elszámolni kívánt eredeti számlára köteles ráírni, hogy „Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat felé elszámolva”.

10. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. A Közreműködő gondoskodik a jelen szerződésre vonatkozó meghatározott ellenőrzési, tűrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

11. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatási okiratok rendelkezései az irányadók.

12. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban nem, vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar

13. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
14. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, saját kezűleg írják alá.

Budapest, 2026. szeptember.

.....
Budapest XII. kerületi
Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Tűű Anelia
elnök
Kedvezményezett

.....
Bolgár Ifjúsági Egyesület
Ivanova Teodora Ilieva
elnökhelyettes
Közreműködő

Budapest Hegyvidék, 2026.szeptember

Pénzügyi ellenjegyzés:
Ellenjegyeztem.

Tiszai Árpád
gazdasági vezető